

الأقرب :  
الاسم :  
الفوج :  
الدرجة : أوب

Université d'El-Oued

Faculté de droit et des sciences politiques

Département de droit

Année : Droit

Durée: 01H00

Examen du partiel de la langue française

(Correction)

1-Donnez la signification en langue arabe des termes et des expressions suivantes: (10. pts)

- Recours : طعن - طلب - التماس
- Audience : جلسة
- Impartialité : حيادية
- Conflict: نزاع
- Recidive : تكرار الجريمة
- Violence corporelle: عنف جسدي
- Sanctions pénales : عقوبات جزائية
- Fraude fiscale : غش ضريبي
- Juridiction administrative : حكمة قضائية إدارية
- Code communale : القاسون البلدي

2-Traduisez en langue française les deux paragraphes suivants :  
(10 pts) :

- تقسم الجرائم تبعا لخطورتها الى جنایات وجنح ومخالفات وتطبق عليها العقوبات المقررة للجنایات او الجنح او المخالفات.  
Selon leur degré de gravité, les infractions sont classées en crime, délit et contravention et leur sont appliquées des sanctions criminelles, délictuelles et contraventionnelles.

- يمارس السلطة التشريعية برلمان يتكون من غرفتين و هما المجلس الشعبي الوطني و مجلس الامة وله السيادة في اعداد القانون والتصويت عليه.

Le pouvoir législatif est accompli par un parlement composé de deux (ou) assemblées qui sont l'assemblée populaire nationale et le conseil de la nation et il a le pouvoir de légiférer et de voter des lois.